

## I Suomenlahti

### 60. (T). Suomi. Merimajakka Bengtskär sammunut tilapäisesti.

Paikka:

59°43,40'P, 22°30,15'1 (KKJ)

59 43,41 22 29,96 (WGS-84)

Yksityiskohtia: Merimajakka Bengtskär TI-nro 11475 on sammunut tilapäisesti.

Merik. 22, 903, 912, 944, 952, 953. Sarja B/644 + spesiaali 1

(Finnish Navigational Warning Nr 027, 2005)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### α 61. Suomi. Saaristomeri. Grisselharun – Björkö – Bodö – Nötö 3,0 metrin väylä. Hermanskär – Trunsö – Borstö 2,4 metrin väylä. Björkön ankkuripaikan 1,8 metrin väylä. Väylän linjaus. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.

Yksityiskohtia: Turvalaitemuutokset toteutetaan maastossa ilman eri ilmoitusta viimeistään 15.5.2005 mennessä.

I. Grisselharun – Björkö – Bodö 3,0 m väylän linjaus ja turvalaitemuutokset

A. Grisselharun – Bergholm 3,0 m väyläosuuden muutettu keskilinja

KKJ	WGS-84	
1) 59°55,162'P, 21°38,409'1	59°55,166'P, 21°38,213'1	Alkupiste
2) 59 55,140 21 42,424	59 55,144 21 42,228	Risteys
3) 59 55,139 21 42,597	59 55,143 21 42,400	Taitepiste
4) 59 55,272 21 43,770	59 55,276 21 43,573	"
5) 59 55,393 21 44,557	59 55,398 21 44,361	Risteys
6) 59 55,598 21 45,888	59 55,602 21 45,691	Taitepiste
7) 59 55,071 21 45,453	59 55,076 21 45,256	Risteys
8) 59 54,513 21 45,031	59 54,517 21 44,834	Taitepiste
9) 59 54,440 21 44,871	59 54,444 21 44,674	"
10) 59 54,188 21 44,752	59 54,192 21 44,555	"
11) 59 53,865 21 44,448	59 53,869 21 44,252	"
12) 59 53,686 21 44,412	59 53,691 21 44,216	Loppupiste

B. Björkö – Granskär 3,0 m väyläosuuden muutettu keskilinja

KKJ	WGS-84	
1) 59°54,823'P, 21°42,045'1	59°54,827'P, 21°41,849'1	Alkupiste
2) 59 54,909 21 42,196	59 54,913 21 41,999	Taitepiste
3) 59 55,140 21 42,424	59 55,144 21 42,228	Risteys
4) 59 55,762 21 43,040	59 55,767 21 42,844	"
5) 59 55,393 21 44,557	59 55,398 21 44,361	"
6) 59 55,352 21 45,150	59 55,356 21 44,953	Taitepiste
7) 59 55,219 21 45,437	59 55,223 21 45,240	"
8) 59 55,071 21 45,453	59 55,076 21 45,256	Loppupiste

C. *Uusi 3,0 m väylälinja Björköns satamaan*

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,823'P,	21°42,045'I	59°54,827'P,	21°41,849'I	Alkupiste
2)	59 54,829	21 41,813	59 54,833	21 41,617	Loppupiste

D. *Uusi 3,0 m väylälinja Träskholmin laituriin*

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,811'P,	21°45,256'I	59°54,815'P,	21°45,060'I	Alkupiste
2)	59 54,814	21 44,802	59 54,818	21 44,606	Loppupiste

E. *Österskärin koillispuolen 3,0 m väylien risteysalueelle muutettu väylän kaarre*

	KKJ		WGS-84		
1)	59°55,142'P,	21°42,083'I	59°55,152'P,	21°41,883'I	Kaarte alkupiste, r = 200 m
2)	59 54,986	21 42,272	59 54,991	21 42,076	Kaarte loppupiste

F. *Österskärin koillispuolen 3,0 m väylien risteysalueelle muutettu väyläosuus*

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,909'P,	21°42,196'I	59°54,913'P,	21°41,999'I	Risteys
2)	59 55,139	21 42,597	59 55,143	21 42,400	"

G. *Uudet valaisemattomat viitat*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1)	Högharun	64219	P-kard.	59°55,124'P, 21°39,411'I	59°55,129'P, 21°39,214'I
2)	Högholmen	64220	P-kard.	59 55,242, 21 43,710	59 55,246, 21 43,513

H. *Siirretyt valaisemattomat viitat*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1)	Örskär	4714	I-kard.	59°54,915'P, 21°42,177'I	59°54,919'P, 21°41,980'I
			( Ent.	59 54,915 21 42,169	59 54,920 21 41,973)
2)	Bodö 1	4753	L-kard.	59 53,896 21 44,531	59 53,901 21 44,335
			( Ent.	59 53,903 21 44,518	59 53,908 21 44,321)
3)	Bodö 2	4754	I-kard.	59 53,833 21 44,365	59 53,837 21 44,169
			( Ent.	59 53,824 21 44,366	59 53,828 21 44,170)

I. *Valaisematon reunamerkki, muuttunut reunaetäisyys*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1)	Utterharun	21776	E-reunam.	59°55,205'P, 21°39,875'I	59°55,210'P, 21°39,678'I

Reunamerkin uusi reunaetäisyys on 35 metriä (entinen 25 m).

Väylän muihin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

II. *Hermanskär – Trunsö – Borstö 2,4 metrin väylän linjaus ja turvalaitemuutokset*A. *Tränskärs Fjärden – Bodön E-puolen 2,4 m väyläosuuden muutettu keskilinja*

	KKJ	WGS-84		
1)	59°54,372'P, 21°38,303'I	59°54,376'P, 21°38,106'I	Risteys	
2)	59 53,941 21 40,928	59 53,945 21 40,732	Taitepiste	
3)	59 53,744 21 44,424	59 53,748 21 44,227	Risteys	

B. *Björkön satamaan johtavan 2,4 m väyläosuuden muutettu keskilinja*

	KKJ	WGS-84		
1)	59°53,913'P, 21°41,426'I	59°53,917'P, 21°41,230'I	Risteys	
2)	59 54,361 21 42,459	59 54,365 21 42,262	Taitepiste	
3)	59 54,823 21 42,045	59 54,827 21 41,849	Risteys	

C. *Siirretyt valaisemattomat viitat*

	Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1)	Hovdet	20381	E-kard.	59°53,904'P, 21°42,072'I	59°53,908'P, 21°41,875'I
			( Ent.	59 53,892 21 42,085	59 53,896 21 41,889)

Väylän muihin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

III *Björkön ankkuripaikan 1,8 m väylä*A. *Väylän keskilinja*

	KKJ	WGS-84		
1)	59°53,946'P, 21°40,900'I	59°53,950'P, 21°40,703'I	Alkupiste	
2)	59 54,170 21 40,631	59 54,174 21 40,435	Taitepiste	
3)	59 54,213 21 40,664	59 54,218 21 40,467	Loppupiste	

B. *Siirretyt valaisemattomat viitat*

	Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1)	Yngeskär	20397	L-kard.	59°54,168'P, 21°40,642'I	59°54,173'P, 21°40,445'I
			( Ent.	59 54,167 21 40,648	59 54,171 21 40,451)

Muutokset huomioidaan merikarttasarja D:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 24, Sarja D/711/715/716

(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

## ¤ 62. Suomi. Saaristomeri. Heponiemi – Kalsaari 5,5 metrin väylä. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Turvalaitemuutokset toteutetaan maastossa ilman eri ilmoitusta viimeistään 15.5.2005 mennessä.

I. *Heponiemi – Kalsaari 5,5 metrin väylä ja väyläalue*A. *Väylän keskilinja*

	KKJ	WGS-84		
1)	60°17,938'P, 21°45,117'I	60°17,944'P, 21°44,918'I	Alkupiste	
2)	60 18,441 21 45,495	60 18,447 21 45,296	Taitepiste	

3)	60 19,943	21 45,037	60 19,948	21 44,838	"
4)	60 21,713	21 43,643	60 21,719	21 43,443	Risteys
5)	60 22,110	21 43,548	60 22,116	21 43,348	"
6)	60 22,987	21 43,178	60 22,993	21 42,978	Taitepiste
7)	60 24,881	21 41,546	60 24,886	21 41,346	"
8)	60 26,182	21 40,958	60 26,187	21 40,758	"
9)	60 26,878	21 39,464	60 26,883	21 39,263	"
10)	60 27,472	21 38,635	60 27,478	21 38,434	"
11)	60 27,946	21 38,439	60 27,951	21 38,238	"
12)	60 28,279	21 36,725	60 28,284	21 36,524	"
13)	60 28,505	21 29,018	60 28,511	21 28,817	Risteys
14)	60 28,623	21 25,807	60 28,628	21 25,606	"

B. *Oikea reunalinja*

	KKJ	WGS-84			
1)	60°17,932'P, 21°45,427'I	60°17,937'P, 21°45,228'I	Alkupiste		
2)	60 18,438	21 45,606	60 18,443	21 45,407	Taitepiste
3)	60 19,255	21 45,384	60 19,261	21 45,185	TI-nro 65243
4)	60 19,969	21 45,190	60 19,974	21 44,991	Taitepiste
5)	60 20,730	21 44,670	60 20,735	21 44,471	TI-nro 4445
6)	60 21,727	21 43,750	60 21,732	21 43,550	TI-nro 65244
7)	60 22,119	21 43,655	60 22,125	21 43,455	Taitepiste
8)	60 22,996	21 43,285	60 23,001	21 43,085	"
9)	60 24,078	21 42,314	60 24,084	21 42,114	"
10)	60 24,894	21 41,624	60 24,899	21 41,424	TI-nro 4257
11)	60 26,202	21 41,033	60 26,208	21 40,832	Taitepiste
12)	60 26,288	21 40,770	60 26,294	21 40,569	TI-nro 4258
13)	60 26,798	21 39,741	60 26,804	21 39,540	TI-nro 65246
14)	60 26,904	21 39,526	60 26,910	21 39,326	Taitepiste
15)	60 27,513	21 38,677	60 27,519	21 38,477	TI-nro 65247
16)	60 27,865	21 38,517	60 27,871	21 38,316	Taitepiste
17)	60 27,976	21 38,442	60 27,982	21 38,241	"
18)	60 28,045	21 38,027	60 28,051	21 37,827	TI-nro 4974
19)	60 28,108	21 37,714	60 28,113	21 37,513	Taitepiste
20)	60 28,260	21 37,320	60 28,266	21 37,119	TI-nro 4973
21)	60 28,357	21 36,764	60 28,362	21 36,563	Taitepiste
22)	60 28,414	21 33,973	60 28,420	21 33,772	"
23)	60 28,465	21 32,587	60 28,470	21 32,386	TI-nro 4934
24)	60 28,572	21 29,504	60 28,577	21 29,303	TI-nro 4932
25)	60 28,633	21 27,405	60 28,638	21 27,204	TI-nro 4931

C. *Vasen reunalinja*

	KKJ	WGS-84			
1)	60°18,128'P, 21°45,089'I	60°18,134'P, 21°44,890'I	Alkupiste		
2)	60 18,447	21 45,383	60 18,452	21 45,184	TI-nro 4443
3)	60 19,921	21 44,879	60 19,927	21 44,680	TI-nro 4444
4)	60 21,700	21 43,537	60 21,705	21 43,337	Taitepiste

5)	60 22,102	21 43,440	60 22,107	21 43,240	"
6)	60 22,974	21 43,073	60 22,979	21 42,873	Tl-nro 65245
7)	60 24,869	21 41,468	60 24,874	21 41,268	Taitepiste
8)	60 26,161	21 40,884	60 26,166	21 40,683	"
9)	60 26,581	21 39,976	60 26,587	21 39,776	Tl-nro 4261
10)	60 26,853	21 39,405	60 26,858	21 39,205	Taitepiste
11)	60 27,450	21 38,567	60 27,455	21 38,367	"
12)	60 27,592	21 38,514	60 27,598	21 38,313	Tl-nro 65248
13)	60 27,856	21 38,376	60 27,861	21 38,175	Tl-nro 65249
14)	60 27,973	21 38,226	60 27,978	21 38,025	Tl-nro 4975
15)	60 28,208	21 36,693	60 28,214	21 36,492	Tl-nro 4979
16)	60 28,194	21 36,187	60 28,199	21 35,986	Tl-nro 5509
17)	60 28,263	21 33,871	60 28,268	21 33,670	Tl-nro 4981
18)	60 28,426	21 30,322	60 28,431	21 30,121	Taitepiste
19)	60 28,440	21 29,887	60 28,446	21 29,686	Tl-nro 4933
20)	60 28,461	21 29,243	60 28,466	21 29,042	Tl-nro 5502
21)	60 28,410	21 28,539	60 28,415	21 28,337	Taitepiste

II. *Jettesaaren luoteispuolen 2,4 m ja 5,5 m väylien risteysalueen muutos*

A. *2,4 metrin väylän haara länteen (keskilinja)*

KKJ

WGS-84

1)	60°21,713'P,	21°43,643'I	60°21,719'P,	21°43,443'I	Risteys
2)	60 21,584	21 43,196	60 21,590	21 42,996	Taitepiste
3)	60 21,648	21 42,467	60 21,654	21 42,267	Risteys

Tästä pidemmälle väylä jatkuu kuten ennenkin.

B. *2,4 metrin väylän haara luoteeseen (keskilinja)*

KKJ

WGS-84

1)	60°21,713'P,	21°43,643'I	60°21,719'P,	21°43,443'I	Risteys
2)	60 22,280	21 42,180	60 22,285	21 41,980	Taitepiste

Tästä pidemmälle väylä jatkuu kuten ennenkin.

C. *2,4 metrin väylän haara itään (keskilinja)*

KKJ

WGS-84

1)	60°21,713'P,	21°43,643'I	60°21,719'P,	21°43,443'I	Risteys, kaarteen alkupiste
2)	60 21,916	21 44,100	60 21,922	21 43,900	Kaarteen loppupiste, r = 340m

Pisteestä 2) 2,4m väylä yhtyy ylempänä 5,5m väylään seuraavassa pisteessä:

3)	60 22,110	21 43,548	60 22,116	21 43,348	Risteys
----	-----------	-----------	-----------	-----------	---------

III. *Turvalaitteet*A. *Uudet valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) Mäntykari	65243	L-kard.	60°19,255'P, 21°45,384'I	60°19,261'P, 21°45,185'I
2) Tuorekari	65244	L-kard.	60 21,727 21 43,750	60 21,732 21 43,550
3) Pääkari	65245	I-kard.	60 22,974 21 43,073	60 22,979 21 42,873
4) Lailuoto	65246	L-kard.	60 26,798 21 39,741	60 26,804 21 39,540
5) Kuivasluoto	65247	L-kard.	60 27,513 21 38,677	60 27,519 21 38,477
6) Niemenkari	65248	I-kard.	60 27,592 21 38,514	60 27,598 21 38,313
7) Niemi	65249	I-kard.	60 27,856 21 38,376	60 27,861 21 38,175

B. *Siirrettävät valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) Ruoniemi	4257	L-kard.	60°24,894'P, 21°41,624'I ( Ent. 60 24,898 21 41,744 )	60°24,899'P, 21°41,424'I ( Ent. 60 24,903 21 41,544 )
2) Ruisluoto	4258	L-kard.	60 26,288 21 40,770 ( Ent. 60 26,296 21 40,754 )	60 26,294 21 40,569 ( Ent. 60 26,301 21 40,553 )
3) Laitakari	4975	P-kard.	60 27,973 21 38,226 ( Ent. 60 27,969 21 38,240 )	60 27,978 21 38,025 ( Ent. 60 27,975 21 38,040 )
4) Petäjäkari 1	4979	P-kard.	60 28,208 21 36,689 ( Ent. 60 28,202 21 36,646 )	60 28,214 21 36,489 ( Ent. 60 28,207 21 36,445 )
5) Petäjäkari 2	5509	P-kard.	60 28,194 21 36,187 ( Ent. 60 28,184 21 36,208 )	60 28,199 21 35,986 ( Ent. 60 28,189 21 36,007 )
6) Kalastajanmatala	4932	E-kard.	60 28,572 21 29,504 ( Ent. 60 28,579 21 29,515 )	60 28,577 21 29,303 ( Ent. 60 28,584 21 29,314 )

C. *Poistettava valaisematon viitta*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) Ahvenkari	4980	P-kard.	60°28,190'P, 21°35,595'I	60°28,196'P, 21°35,394'I

Väylän muihin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

D. *Vanhat valaisemattomat viitat (ei muutosta)*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) Kuivakalsor	4443	I-kard.	60°18,447'P, 21°45,383'I	60°18,452'P, 21°45,184'I
2) Vähäkaita	4444	I-kard.	60 19,921 21 44,879	60 19,927 21 44,680
3) Rajakari	4445	L-kard.	60 20,730 21 44,670	60 20,735 21 44,471
4) Seistankari	4261	I-kard.	60 26,581 21 39,976	60 26,587 21 39,776
5) Mustaletto	4974	E-kard.	60 28,045 21 38,027	60 28,051 21 37,827
6) Aukkomatala	4973	L-kard.	60 28,260 21 37,320	60 28,266 21 37,119
7) Harjalliset	4981	P-kard.	60 28,263 21 33,871	60 28,268 21 33,670
8) Pahaletto	4934	E-kard.	60 28,465 21 32,587	60 28,470 21 32,386
9) Valkkikari	4933	P-kard.	60 28,440 21 29,887	60 28,446 21 29,686
10) Bockholm 2	5502	P-kard.	60 28,461 21 29,243	60 28,466 21 29,042
11) Kutuniemi	4931	E-kard.	60 28,633 21 27,405	60 28,638 21 27,204

Muutokset huomioidaan merikarttasarja D:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 26, 29, Sarja C/719 + spes. 2 /720/724/725  
(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

**α 63. Suomi. Saaristomeri. Trutgrund – Torsholma – Fiskö 2,1/2,4 metrin väylä-  
Tarkennettu viitan paikka. Karttamerkinän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Itäviitan paikkaa tarkennetaan.

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) Brandöfjärden	6930	I-kard.	60°25,394'P, 21°01,514'I	60°25,398'P, 21°01,312'I
		(Ent.	60 25,395 21 01,521	60 25,400 21 01,319)

Muutos huomioidaan merikarttasarja D:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 29, 30, Sarja C ja D /732/733  
(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

## III Pohjanlahti

### ☒ 64. Suomi. Selkämeri. Rauman satama. Linjamerkkien ja viittojen poistaminen. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Rauman satama on poistanut satama- ja laiturirakenteiden tielle jääneitä turvalaitteita Rauman eteläisen väylän sisäsataman alueelta.

#### A. Poistetut valaistut linjamerkit

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1) Suoja ylempi	3076	Linjamerkki	61°07,614'P, 21°29,103'I	61°07,621'P, 21°28,897'I
2) Suoja alempi	3592	Linjamerkki	61 07,608 21 28,838	61 07,615 21 28,632

#### B. Poistetut valaisemattomat viitat

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1) Öljylaituri 2	5282	Oikea viitta	61°07,517'P, 21°27,272'I	61°07,524'P, 21°27,066'I
2) Sisäsatama 10	5303	Oikea viitta	61 07,578 21 28,421	61 07,585 21 28,215
3) Sisäsatama 11	5305	Oikea viitta	61 07,557 21 28,442	61 07,563 21 28,236

Viitat 2) ja 3) löytyvät vain alueen spesiaalikartoilta.

Merik. 41 + spesiaalit A ja A1, Sarja E/804 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

### 65. Suomi. Selkämeri. Vaasan 9,0 metrin väylä. Syvyyshavaintoja. Karttamerkinnän muutos.

*Matalat Vaasan 9,0 metrin väylän läheisyydessä*

Paikka (KKJ)	Merkittään
1) 63°08,64'P, 21°05,88'I	10,8 m
2) 63 07,66 21 20,58	9,8 m

Muutokset huomioidaan rannikkokartan 48 vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 48, Sarja F/819/820

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

### ☒ 66. Suomi. Perämeri. Pietarsaaren 9,0 metrin väylä. Tarkennus väylän linjaukseen ja väyläalueeseen.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 6 – 7/131/2003 joka osittain kumotaan.

*Yksityiskohtia:* Aikaisemmin tiedotetut Pietarsaaren 9,0 metrin väylän 1. linjan keskilinjan ja sen reunalinjojen koordinaatit korvataan seuraavasti:

#### I. Väylän linjaus ja väyläalue

##### A. Väylän 1. linjan keskilinja

KKJ	WGS-84
1) 63°44,597'P, 22°27,723'I	63°44,611'P, 22°27,499'I
2) 63 44,635 22 32,492	63 44,650 22 32,269



Väylän seuraavat keskilinjat jatkuvat samoin kuin aikaisemmassa tiedonannossa.

**B. Väylän 1. linjan oikea reunalinja**

KKJ

WGS-84

- |    |              |             |              |             |             |
|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
| 1) | 63°44,328'P, | 22°27,737'I | 63°44,342'P, | 22°27,513'I | Alkupiste   |
| 2) | 63 44,557    | 22 31,091   | 63 44,572    | 22 30,867   | TI-nro 8766 |
| 3) | 63 44,584    | 22 32,070   | 63 44,599    | 22 31,846   | TI-nro 8519 |

Reunalinja jatkuu samoin kuin aikaisemmassa tiedonannossa.

**C. Väylän 1. linjan vasen reunalinja**

KKJ

WGS-84

- |    |              |             |              |             |             |
|----|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
| 1) | 63°44,866'P, | 22°27,708'I | 63°44,880'P, | 22°27,484'I | Alkupiste   |
| 2) | 63 44,703    | 22 31,571   | 63 44,718    | 22 31,347   | TI-nro 8767 |
| 3) | 63 44,712    | 22 32,558   | 63 44,727    | 22 32,335   | Taipiste    |

Reunalinja jatkuu samoin kuin aikaisemmassa tiedonannossa.

Turvalaitteet pysyvät samoina kuin aikaisemmassa tiedonannossa.

Merik. 51, Sarja F/831

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

**67. (T). Suomi. Perämeri. Merimajakka Kokkola sammunut tilapäisesti.**

*Paikka:*

63°59,80'P, 22°52,05'I (KKJ)

63 59,82 22 51,82 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Merimajakka Kokkola (TI-nro 9071) on sammunut tilapäisesti.

Merik. 52, 907, 908, 3. Sarja F/833

(Finnish Navigational Warning Nr 028, 2005)

**68. Suomi. Perämeri. Rahjan sataman väylän kulkusyvyyden nostaminen 8,5 metriin. Karttamerkinän muutos.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 8/159/1999 joka kumotaan

*Yksityiskohtia:* Kalajoen Rahjan sataman kulkusyvyys on ollut tilapäisesti alennettuna 8,3 metriin. Madaltumat on nyt poistettu ja kulkusyvyys nostetaan 8,5 metriin. Väylän muista muutoksista tiedotetaan tarkemmin seuraavassa TM 6 –lehdessä.

Merik. 3, 53 + spesiaali A, 908, Sarja G/836 + spesiaali 1

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2004)

## IV Itämeri

### 69. (P). Puola. Porauslautta Petrobaltic siirretään.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 8/164/2003 (T)

*Paikat (WGS-84):*

1) 55°24,0'P, 18°43,3'I

2) 55 23,1 18 44,9

*Yksityiskohtia:* Porauslautta Petrobaltic siirretään paikkaan 1). Paikkaan 2) asetetaan kiinnityspoiju.

Merik. suom. 945, puolal. 151 (INT 1291), 251 (INT 1218), 500 (INT 1021)

(NtM 67, Gdynia 2005)

## VI Sisävesistöt

### ▣ 70. Saimaan vesistö. Oravisalo. Ihalansalmen sillan alikulkukorkeuden muutos. Ilmajohdon poistaminen. Karttamerkinän muutos.

A. *Ihalansalmen sillan alikulkukorkeuden muutos*

Paikassa 62°20,5'P, 29°25,9'I (KKJ) olevan sillan alikulkukorkeus on 5,5 metriä (vanha arvo 6 metriä).

B. *Rautilansalmen ilmajohdon poistaminen*

Paikassa 62°20,3'P, 29°26,8'I (KKJ) oleva ilmajohto, jonka alikulkukorkeus on 14 metriä, on poistettu.

Merik. 414

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

### ▣ 71. Saimaan vesistö. Merikarttasarjan M alueelle lisätyt vesijohdot, viemäri ja ilmajohdot. Alikulkukorkeus. Karttamerkinän muutos.

I. *Leppävirran lisätty vesijohto (KKJ)*

1) 62°28,85'P, 27°49,46'I

2) 62 28,90 27 49,53

Karttalehti M/231 + spesiaali 1

II. *Kaivantolahden lisätty vesijohto ja viemäri (KKJ)*

A. *Vesijohto*

1) 62°35,38'P, 27°36,63'I

2) 62 35,43 27 37,23

3) 62 35,48 27 37,24

Karttalehti M/232

B. *Viemärijohto*

- 1) 62°35,37'P, 27°36,70
- 2) 62 35,43 27 37,22
- 3) 62 35,50 27 37,18

Karttalehti M/232

III. *Riistaveden lisätyt ilmajohdot (KKJ)*A. *1. ilmajohto*

- 1) 62°55,07'P, 28°07,88'I
- 2) 62 55,06 28 07,94

Ilmajohdon alikulkukorkeus 10 metriä.

Karttalehti M/239

B. *2. ilmajohto*

- 1) 62°55,07'P, 28°07,98'I
- 2) 62 55,13 28 07,87

Ilmajohdon alikulkukorkeus 10 metriä.

Karttalehti M/239

IV. *Summan avokanavan lisätty ilmajohto (KKJ)*

- 1) 62°50,47'P, 28°12,21'I
- 2) 62 50,45 28 12,23

Ilmajohdon alikulkukorkeus 9 metriä. Lisätyn ilmajohdon koillispuolella jo kartalla olevan ilmajohdon alikulkukorkeus on 12 metriä.

Karttalehti M/239/240

Muutokset huomioidaan merikarttasarja M:n vuoden 2005 painoksessa.

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

✦ **72. Kokemäenjoen vesistö. Längelmävesi. Laskettu vedenalainen kaapeli.**

*Längelmäveden alittava vedenalainen kaapeli (KKJ)*

- 1) 61°30,16'P, 24°13,50'I
- 2) 61 30,11 24 13,63
- 3) 61 30,00 24 14,63
- 4) 61 29,63 24 15,46

Merik. Sarja P/541/542

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

✦ **73. Kymijoen vesistö. Äänekoski. Laskettu vedenalainen kaapeli.**

*Äänekosken Kapeenlahteen laskettu vedenalainen kaapeli (KKJ)*

- 1) 62°31,77'P, 25°50,28'I
- 2) 62 31,84 25 50,62

Merik. Sarja K/325 + spesiaali A

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

☒ **74. Kymijoen vesistö. Väisälänsaari. Laskettu vedenalainen kaapeli.**

*Väisälänsaaren koillispuolelle laskettu vedenalainen kaapeli seuraavien pisteiden välille (KKJ):*

- |    |             |            |
|----|-------------|------------|
| 1) | 61°47,91'P, | 26°53,55'I |
| 2) | 61 47,90    | 26 53,76   |

Merik. 481

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

## VIII Tiedotuksia

☒ **75. Suomi. Perämeri. Lohtaja. Kovapanosammunnat. Puolustusvoimat ampuu ohjusasein. Varoitus.**

*Ajankohta:* 6. – 8.4.2005 päivittäin klo 07.00 – 22.00 välisenä aikana Suomen aikaa.

*Yksityiskohtia:* Puolustusvoimat ampuu Lohtajan Vattajanniemen alueelta ohjusasein.

Vaara-alue ulottuu Vattajanniemestä 105 km ( n. 56 mpk ) etäisyydelle. Lakikorkeus on 35 000 metriä.

*Vaarallinen alue (KKJ):*

- |    |            |           |
|----|------------|-----------|
| 1) | 64°02,5'P, | 23°23,0'I |
| 2) | 64 51,0    | 21 58,0   |
| 3) | 65 02,5    | 23 22,0   |
| 4) | 64 05,0    | 23 27,5   |

VAROITUS: Alueella liikkuvia kehoitetaan seuraamaan merivaroituksia ja radioliikennettä erityisen tarkasti.

Tarvittaessa lisätietoja antaa ammuntojen yhteysupseeri yliluutnantti Antti Kaarto puh. 02 – 181 42 415 tai 040 – 566 70 28.

Merik. 3, 908, 909, 52, 53, 54

(Puolustusvoimat, Turku 2005)

**76. Talusvyöhykkeen raja. Karttamerkinän muutos.**

*Yksityiskohtia:* 1.2.2005 tuli voimaan laki Suomen talusvyöhykkeestä. Tällä lailla kumotaan vuonna 1965 annettu mannermaajalustalaki ja Suomen kalastusvyöhykkeestä vuonna 1974 annettu laki siihen tehtyine muutoksineen.

Suomen talusvyöhykkeen raja noudattelee pääosin entistä kalastusvyöhykkeen rajaa poikkeuksena pohjoinen Itämeri, jossa muutos alkaa linjalta Ristna – Utö länteen päin. Merikartoille uusi raja merkitään yhtenäisellä rajaviivalla, johon tulee symboli EEZ (Talusvyöhykkeen raja, Gräns för exklusiv ekonomisk zon, Limit of Exclusive Economic Zone).

Alla oleva on suora lainaus Valtioneuvoston asetuksesta Suomen talusvyöhykkeestä (Nro 1073/2004):

Suomen talusvyöhykkeen ulkorajan alkupisteinä on itäisellä Suomenlahdella val-

takunnan merirajan eteläinen päätepiste (poiju 16), josta talousvyöhykkeen ulkoraja suuntautuu länteen ja lounaaseen ja kulkee seuraavien pisteiden kautta, joiden leveys- ja pituusasteet annetaan WGS84 -koordinaattijärjestelmässä ja joita yhdistävät suorat linjat (loksodromit):

<i>N:o Pohjoinen leveys</i>	<i>Itäinen pituus</i>
1) 60°10,296'	27°10,866'
2) 60 10,296	26 57,466
3) 60 10,096	26 54,466
4) 60 08,495	26 47,466
5) 60 06,495	26 37,966
6) 60 06,095	26 32,166
7) 59 59,695	26 20,366

Pisteestä 7 talousvyöhykkeen ulkoraja suuntautuu Suomenlahdella ja Pohjois-Itämerellä länteen ja lounaaseen ja kulkee seuraavien pisteiden kautta, joiden leveys- ja pituusasteet annetaan WGS84 -järjestelmässä ja joita yhdistävät suorat linjat (geodeettiset viivat):

<i>N:o Pohjoinen leveys</i>	<i>Itäinen pituus</i>
8) 59°59,678'	26°20,147'
9) 59 59,095	26 12,666
10) 59 58,095	26 07,966
11) 59 51,694	25 58,067
12) 59 52,594	25 27,566
13) 59 53,294	25 10,166
14) 59 52,093	24 57,166
15) 59 50,493	24 49,266
16) 59 44,193	24 24,367
17) 59 37,092	23 54,367
18) 59 31,591	23 29,667
19) 59 31,691	23 09,567
20) 59 24,891	22 45,068
21) 59 22,790	22 09,868
22) 59 18,689	21 46,568
23) 59 11,489	21 11,168
24) 58 50,670	20 28,888

Pisteestä 24 talousvyöhykkeen ulkoraja suuntautuu Pohjois-Itämerellä ja Ahvenanmerellä luoteeseen ja kulkee seuraavien pisteiden kautta, joiden leveys- ja pituusasteet annetaan WGS84 -koordinaattijärjestelmässä ja joita yhdistävät suorat linjat (geodeettiset viivat):

<i>N:o Pohjoinen leveys</i>	<i>Itäinen pituus</i>
25) 58°51,776'	20°28,276'
26) 59 26,701	20 09,200
27) 59 47,501	19 39,497
28) 60 11,501	19 04,992
29) 60 14,115	19 06,162

Piste 29 on valtakunnan merirajan eteläinen päätepiste Märketin luodon eteläpuolella.

Pohjanlahdella Märketin luodon pohjoispuolella valtakunnan merirajan pohjoisesta päätepisteestä talousvyöhykkeen ulkoraja suuntautuu pohjoiseen ja edelleen koilliseen ja kulkee seuraavien pisteiden kautta, joiden leveys- ja pituusasteet annetaan Suomen kansallisessa koordinaattijärjestelmässä (KKJ) ja joita yhdistävät suorat linjat:

<i>N:o</i>	<i>Pohjoinen leveys</i>	<i>Itäinen pituus</i>
30)	60°40,7'	19°14,1'
31)	62 42,0	19 31,5
32)	63 20,0	20 24,0
33)	63 29,1	20 41,8
34)	63 31,3	20 56,4
35)	63 40,0	21 30,0
36)	65 30,9	24 08,2

Pisteestä 36 talousvyöhykkeen ulkoraja suuntautuu pohjoiskoilliseen ja päättyy valtakunnan merirajan eteläiseen päätepisteeseen Tornion eteläpuolella.

(Merenkulkulaitos, Helsinki 2005)

## I Finska viken

### 60. (T). Finland. Fyren Bengtskär tillfälligt släckt.

Position:

59°43,40'N,           22°30,15'O (KKJ)  
59 43,41               22 29,96 (WGS-84)

Detaljer: Fyren Bengtskär, TI-nr 11475, är tillfälligt släckt.

Sjökort 22, 903, 912, 944, 952, 953. Serie B/644 + special 1  
(Finnish Navigational Warning No. 027, 2005)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

### α 61. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Grisselharun – Björkö – Bodö – Nötö (3,0 m). Farleden Hermanskär – Trunsö – Borstö (2,4 m). Farleden till Björkö ankarplats (1,8 m). Farledssträckning. Ändrad utprickning. Ändrad farledsutmärkning.

Detaljer: Utprickningen ändras senast 15.5.2005 utan att ytterligare information införs.

I. *Farleden Grisselharun – Björkö – Bodö (3,0 m). Sträckning och ändrad utprickning*

A. *Avsnittet Grisselharun – Bergholm (3,0 m). Ändrad mittlinje*

KKJ	WGS-84		
1) 59°55,162'N, 21°38,409'O	59°55,166'N,	21°38,213'O	Begyn- nelsepunkt
2) 59 55,140           21 42,424	59 55,144	21 42,228	Korsning
3) 59 55,139           21 42,597	59 55,143	21 42,400	Brytpunkt
4) 59 55,272           21 43,770	59 55,276	21 43,573	"
5) 59 55,393           21 44,557	59 55,398	21 44,361	Korsning
6) 59 55,598           21 45,888	59 55,602	21 45,691	Brytpunkt
7) 59 55,071           21 45,453	59 55,076	21 45,256	Korsning
8) 59 54,513           21 45,031	59 54,517	21 44,834	Brytpunkt
9) 59 54,440           21 44,871	59 54,444	21 44,674	"
10) 59 54,188           21 44,752	59 54,192	21 44,555	"
11) 59 53,865           21 44,448	59 53,869	21 44,252	"
12) 59 53,686           21 44,412	59 53,691	21 44,216	Ändpunkt

B. *Avsnittet Björkö – Granskär (3,0 m). Ändrad mittlinje*

KKJ	WGS-84		
1) 59°54,823'N, 21°42,045'O	59°54,827'N,	21°41,849'O	Begyn- nelsepunkt
2) 59 54,909           21 42,196	59 54,913	21 41,999	Brytpunkt
3) 59 55,140           21 42,424	59 55,144	21 42,228	Korsning
4) 59 55,762           21 43,040	59 55,767	21 42,844	"
5) 59 55,393           21 44,557	59 55,398	21 44,361	"
6) 59 55,352           21 45,150	59 55,356	21 44,953	Brytpunkt
7) 59 55,219           21 45,437	59 55,223	21 45,240	"
8) 59 55,071           21 45,453	59 55,076	21 45,256	Ändpunkt

C. <i>Ny 3,0 m farledssträckning till Björkö hamn</i>				
<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	59°54,823'N, 21°42,045'O	59°54,827'N, 21°41,849'O		Begyn- nelsepunkt
2)	59 54,829 21 41,813	59 54,833 21 41,617		Ändpunkt
D. <i>Ny 3,0 m farledssträckning till Träskholmsbryggan</i>				
<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	59°54,811'N, 21°45,256'O	59°54,815'N, 21°45,060'O		Begyn- nelsepunkt
2)	59 54,814 21 44,802	59 54,818 21 44,606		Ändpunkt
E. <i>Ändrad girradie i korsningen mellan 3,0 m farlederna NO om Österskär</i>				
<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	59°55,142'N, 21°42,083'O	59°55,152'N, 21°41,883'O		Från r = 200 m
2)	59 54,986 21 42,272	59 54,991 21 42,076		Till
F. <i>Farledsavsnitt ändrat i korsningen mellan 3,0 m farlederna NO om Österskär</i>				
<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	59°54,909'N, 21°42,196'O	59°54,913'N, 21°41,999'O		Korsning
2)	59 55,139 21 42,597	59 55,143 21 42,400		"
G. <i>Nya obelysta prickar</i>				
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i> <i>WGS-84</i>
1)	Högharun	64219	N-kard.	59°55,124'N, 21°39,411'O 59°55,129'N, 21°39,214'O
2)	Högholmen	64220	N-kard.	59 55,242, 21 43,710 59 55,246, 21 43,513
H. <i>Justerade obelysta prickar</i>				
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i> <i>WGS-84</i>
1)	Örskär	4714	O-kard.	59°54,915'N, 21°42,177'O (Tid. 59 54,915 21 42,169 59 54,920 21 41,973)
2)	Bodö 1	4753	V-kard.	59 53,896 21 44,531 (Tid. 59 53,903 21 44,518 59 53,908 21 44,321)
3)	Bodö 2	4754	O-kard.	59 53,833 21 44,365 (Tid. 59 53,824 21 44,170 59 53,828 21 44,170)
I. <i>Obelyst randmärke, ändrat kantavstånd</i>				
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i> <i>WGS-84</i>
1)	Utterharun	21776	S-randm.	59°55,205'N, 21°39,875'O 59°55,210'N, 21°39,678'O

Nytt avstånd till farledskanten 35 m (tid. 25 m).

Övriga säkerhetsanordningar oförändrade.



II. *Farleden Hermanskär – Trunsö – Borstö (2,4 m). Farledssträckning och ändrad utprickning*

A. *Avsnittet Tränskärsfjärden – S om Bodö (2,4 m). Ändrad mittlinje*

KKJ	WGS-84			
1) 59°54,372'N,	21°38,303'O	59°54,376'N,	21°38,106'O	Korsning
2) 59 53,941	21 40,928	59 53,945	21 40,732	Brytpunkt
3) 59 53,744	21 44,424	59 53,748	21 44,227	Korsning

B. *Farledsavsnittet till Björkö hamn (2,4 m). Ändrad mittlinje*

KKJ	WGS-84			
1) 59°53,913'N,	21°41,426'O	59°53,917'N,	21°41,230'O	Korsning
2) 59 54,361	21 42,459	59 54,365	21 42,262	Brytpunkt
3) 59 54,823	21 42,045	59 54,827	21 41,849	Korsning

C. *Justerade obelysta prickar*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1) Hovdet	20381	S-kard.	59°53,904'N,	59°53,908'N,
			21°42,072'O	21°41,875'O
		(Tid.	59 53,892	59 53,896
			21 42,085	21 41,889)

Övriga säkerhetsanordningar oförändrade.

III *Farleden till Björkö ankarplats (1,8 m)*

A. *Farledens mittlinje*

KKJ	WGS-84			
1) 59°53,946'N,	21°40,900'O	59°53,950'N,	21°40,703'O	Begyn- nelsepunkt
2) 59 54,170	21 40,631	59 54,174	21 40,435	Brytpunkt
3) 59 54,213	21 40,664	59 54,218	21 40,467	Ändpunkt

B. *Justerade obelysta prickar*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1) Yngeskär	20397	V-kard.	59°54,168'N,	59°54,173'N,
			21°40,642'O	21°40,445'O
		(Tid.	59 54,167	59 54,171
			21 40,648	21 40,451)

Ändringarna införs i sjökortsserie D, upplaga 2005.

Sjökort 24. Serie D/711/715/716

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

▣ **62. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Heponiemi – Kalsaari (5,5 m). Farledssträckning och farledsområde. Ändrad utprickning. Ändrad farledsutmärkning.**

*Detaljer: Utprickningen ändras senast 15.5.2005. Ytterligare notis införs inte.*

I. *Farleden Heponiemi – Kalsaari (5,5 m) och dess farledsområde*

A. *Farledens mittlinje*

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	60°17,938'N, 21°45,117'O	60°17,944'N, 21°44,918'O		Begyn- nelsepunkt
2)	60 18,441 21 45,495	60 18,447 21 45,296		Brytpunkt
3)	60 19,943 21 45,037	60 19,948 21 44,838		"
4)	60 21,713 21 43,643	60 21,719 21 43,443		Korsning
5)	60 22,110 21 43,548	60 22,116 21 43,348		"
6)	60 22,987 21 43,178	60 22,993 21 42,978		Brytpunkt
7)	60 24,881 21 41,546	60 24,886 21 41,346		"
8)	60 26,182 21 40,958	60 26,187 21 40,758		"
9)	60 26,878 21 39,464	60 26,883 21 39,263		"
10)	60 27,472 21 38,635	60 27,478 21 38,434		"
11)	60 27,946 21 38,439	60 27,951 21 38,238		"
12)	60 28,279 21 36,725	60 28,284 21 36,524		"
13)	60 28,505 21 29,018	60 28,511 21 28,817		Korsning
14)	60 28,623 21 25,807	60 28,628 21 25,606		"
B. <i>Högra begränsningslinjen</i>				
<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	60°17,932'N, 21°45,427'O	60°17,937'N, 21°45,228'O		Begyn- nelsepunkt
2)	60 18,438 21 45,606	60 18,443 21 45,407		Brytpunkt
3)	60 19,255 21 45,384	60 19,261 21 45,185		TI-nr 65243
4)	60 19,969 21 45,190	60 19,974 21 44,991		Brytpunkt
5)	60 20,730 21 44,670	60 20,735 21 44,471		TI-nr 4445
6)	60 21,727 21 43,750	60 21,732 21 43,550		TI-nr 65244
7)	60 22,119 21 43,655	60 22,125 21 43,455		Brytpunkt
8)	60 22,996 21 43,285	60 23,001 21 43,085		"
9)	60 24,078 21 42,314	60 24,084 21 42,114		"
10)	60 24,894 21 41,624	60 24,899 21 41,424		TI-nr 4257
11)	60 26,202 21 41,033	60 26,208 21 40,832		Brytpunkt
12)	60 26,288 21 40,770	60 26,294 21 40,569		TI-nr 4258
13)	60 26,798 21 39,741	60 26,804 21 39,540		TI-nr 65246
14)	60 26,904 21 39,526	60 26,910 21 39,326		Brytpunkt
15)	60 27,513 21 38,677	60 27,519 21 38,477		TI-nr 65247
16)	60 27,865 21 38,517	60 27,871 21 38,316		Brytpunkt
17)	60 27,976 21 38,442	60 27,982 21 38,241		"
18)	60 28,045 21 38,027	60 28,051 21 37,827		TI-nr 4974
19)	60 28,108 21 37,714	60 28,113 21 37,513		Brytpunkt
20)	60 28,260 21 37,320	60 28,266 21 37,119		TI-nr 4973
21)	60 28,357 21 36,764	60 28,362 21 36,563		Brytpunkt
22)	60 28,414 21 33,973	60 28,420 21 33,772		"
23)	60 28,465 21 32,587	60 28,470 21 32,386		TI-nr 4934
24)	60 28,572 21 29,504	60 28,577 21 29,303		TI-nr 4932
25)	60 28,633 21 27,405	60 28,638 21 27,204		TI-nr 4931

C. *Vänstra begränsningslinjen*

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	60°18,128'N, 21°45,089'O	60°18,134'N, 21°44,890'O		Begyn- nelsepunkt
2)	60 18,447 21 45,383	60 18,452 21 45,184		TI-nr 4443
3)	60 19,921 21 44,879	60 19,927 21 44,680		TI-nr 4444
4)	60 21,700 21 43,537	60 21,705 21 43,337		Brytpunkt
5)	60 22,102 21 43,440	60 22,107 21 43,240		"
6)	60 22,974 21 43,073	60 22,979 21 42,873		TI-nr 65245
7)	60 24,869 21 41,468	60 24,874 21 41,268		Brytpunkt
8)	60 26,161 21 40,884	60 26,166 21 40,683		"
9)	60 26,581 21 39,976	60 26,587 21 39,776		TI-nr 4261
10)	60 26,853 21 39,405	60 26,858 21 39,205		Brytpunkt
11)	60 27,450 21 38,567	60 27,455 21 38,367		"
12)	60 27,592 21 38,514	60 27,598 21 38,313		TI-nr 65248
13)	60 27,856 21 38,376	60 27,861 21 38,175		TI-nr 65249
14)	60 27,973 21 38,226	60 27,978 21 38,025		TI-nr 4975
15)	60 28,208 21 36,693	60 28,214 21 36,492		TI-nr 4979
16)	60 28,194 21 36,187	60 28,199 21 35,986		TI-nr 5509
17)	60 28,263 21 33,871	60 28,268 21 33,670		TI-nr 4981
18)	60 28,426 21 30,322	60 28,431 21 30,121		Brytpunkt
19)	60 28,440 21 29,887	60 28,446 21 29,686		TI-nr 4933
20)	60 28,461 21 29,243	60 28,466 21 29,042		TI-nr 5502
21)	60 28,410 21 28,539	60 28,415 21 28,337		Brytpunkt

II. *Ändring i korsningen mellan 2,4 m och 5,5 m farlederna NV om Jettesaari*A. *2,4 meters farledens förgrening västerut (mittlinjen)*

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	60°21,713'N, 21°43,643'O	60°21,719'N, 21°43,443'O		Korsning
2)	60 21,584 21 43,196	60 21,590 21 42,996		Brytpunkt
3)	60 21,648 21 42,467	60 21,654 21 42,267		Korsning

Härefter fortsätter farleden som förr.

B. *2,4 meters farledens förgrening mot nordväst (mittlinjen)*

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	60°21,713'N, 21°43,643'O	60°21,719'N, 21°43,443'O		Korsning
2)	60 22,280 21 42,180	60 22,285 21 41,980		Brytpunkt

Härefter fortsätter farleden som förr.

## C. 2,4 meters farledens förgrening österut (mittlinjen)

KKJ	WGS-84				
1)	60°21,713'N,	21°43,643'O	60°21,719'N,	21°43,443'O	Korsning, girens begyn nelsepunkt
2)	60 21,916	21 44,100	60 21,922	21 43,900	Girens ändpunkt, r = 340m
Efter punkt 2) förenas 2,4 m farleden med 5,5 m farleden i punkt:					
3)	60 22,110	21 43,548	60 22,116	21 43,348	Korsning

## III. Säkerhetsanordningar

## A. Nya obelysta prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1) Mäntykari	65243	V-kard.	60°19,255'N, 60°19,261'N, 21°45,384'O	60°19,261'N, 21°45,185'O
2) Tuorekari	65244	V-kard.	60 21,727 21 43,750	60 21,732 21 43,550
3) Pääkari	65245	O-kard.	60 22,974 21 43,073	60 22,979 21 42,873
4) Lailuoto	65246	V-kard.	60 26,798 21 39,741	60 26,804 21 39,540
5) Kuivasluoto	65247	V-kard.	60 27,513 21 38,677	60 27,519 21 38,477
6) Niemenkari	65248	O-kard.	60 27,592 21 38,514	60 27,598 21 38,313
7) Niemi	65249	O-kard.	60 27,856 21 38,376	60 27,861 21 38,175

## B. Justerade obelysta prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1) Ruoniemi	4257	V-kard.	60°24,894'N, 60°24,899'N, 21°41,624'O	60°24,899'N, 21°41,424'O
		(Tid.	60 24,898 21 41,744	60 24,903 21 41,544)
2) Ruisluoto	4258	V-kard.	60 26,288 21 40,770	60 26,294 21 40,569
		(Tid.	60 26,296 21 40,754	60 26,301 21 40,553)
3) Laitakari	4975	N-kard.	60 27,973 21 38,226	60 27,978 21 38,025
		(Tid.	60 27,969 21 38,240	60 27,975 21 38,040)
4) Petäjäkari 1	4979	N-kard.	60 28,208 21 36,689	60 28,214 21 36,489
		(Tid.	60 28,202 21 36,646	60 28,207 21 36,445)

5)	Petäjäkari 2	5509	N-kard.	60 28,194	60 28,199
				21 36,187	21 35,986
			(Tid.	60 28,184	60 28,189
				21 36,208	21 36,007)
6)	Kalastajnmatala	4932	S-kard.	60 28,572	60 28,577
				21 29,504	21 29,303
			(Tid.	60 28,579	60 28,584
				21 29,515	21 29,314)

C. *Obelyst prick som stryks*

	<i>Namn</i>	<i>Tl-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Ahvenkari	4980	N-kard.	60°28,190'N, 21°35,595'O	60°28,196'N, 21°35,394'O

Övriga säkerhetsanordningar oförändrade.

D. *Befintliga obelysta prickar (oförändrade)*

	<i>Namn</i>	<i>Tl-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Kuivakalsor	4443	O-kard.	60°18,447'N, 21°45,383'O	60°18,452'N, 21°45,184'O
2)	Vähäkaita	4444	O-kard.	60 19,921	60 19,927
				21 44,879	21 44,680
3)	Rajakari	4445	V-kard.	60 20,730	60 20,735
				21 44,670	21 44,471
4)	Seistankari	4261	O-kard.	60 26,581	60 26,587
				21 39,976	21 39,776
5)	Mustaletto	4974	S-kard.	60 28,045	60 28,051
				21 38,027	21 37,827
6)	Aukkomatala	4973	V-kard.	60 28,260	60 28,266
				21 37,320	21 37,119
7)	Harjalliset	4981	N-kard.	60 28,263	60 28,268
				21 33,871	21 33,670
8)	Pahaletto	4934	S-kard.	60 28,465	60 28,470
				21 32,587	21 32,386
9)	Valkkikari	4933	N-kard.	60 28,440	60 28,446
				21 29,887	21 29,686
10)	Bockholm 2	5502	N-kard.	60 28,461	60 28,466
				21 29,243	21 29,042
11)	Kutuniemi	4931	S-kard.	60 28,633	60 28,638
				21 27,405	21 27,204

Ändringarna införs i sjökortsserie D, upplaga 2005.

Sjökort 26, 29. Serie C/719 + spec. 2 /720/724/725

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

☒ **63. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Trutgrund – Torsholm – Fiskö (2,1/2,4 m). Prick justerad. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Nedannämnda ostprick justeras.

	Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1)	Brandöfjärden	6930	O-kard.	60°25,394'N, 60°25,398'N, 21°01,514'O	21°01,312'O
			(Tid.	60 25,395	60 25,400
				21 01,521	21 01,319)

Ändringen införs i sjökortsserie D, upplaga 2005.

Sjökort 29, 30, Serie C och D /732/733  
(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

### III Bottniska viken

☒ **64. Finland. Bottenhavet. Raumo hamn. Indragna ensmärken och prickar. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Raumo hamn har avlägsnat säkerhetsanordningar som varit i vägen för hamn- och kajkonstruktionerna i Raumo södra farled och inre hamn.

A. *Indragna ensmärken med ljus*

	Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1)	Suoja övre	3076	Ensmärke	61°07,614'N, 61°07,621'N, 21°29,103'O	21°28,897'O
2)	Suoja nedre	3592	Ensmärke	61 07,608	61 07,615
				21 28,838	21 28,632

B. *Indragna ensmärken utan ljus*

	Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1)	Öljylaituri 2	5282	SB prick	61°07,517'N, 61°07,524'N, 21°27,272'O	21°27,066'O
2)	Sisäsatama 10	5303	SB prick	61 07,578	61 07,585
				21 28,421	21 28,215
3)	Sisäsatama 11	5305	SB prick	61 07,557	61 07,563
				21 28,442	21 28,236

Prickarna 2) och 3) finns bara i specialerna.

Sjökort 41 + specialerna A och A1. Serie E/804 + special 1  
(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

**65. Finland. Bottenhavet. Vasaleden (9,0 m). Djupangivelser. Ändrad kartmarkering.**

Grund i närheten av farleden

	Position (KKJ)	Inför
1)	63°08,64'N, 21°05,88'O	10,8 m
2)	63 07,66 21 20,58	9,8 m

Ändringarna införs i kustkort 48, upplaga 2005.

Sjökort 48. Serie F/819/820

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

☒ **66. Finland. Bottenviken. Jakobstadsleden (9,0 m). Farledssträckningen och farledsområdet. Precisering.**

Se: Ufs 6 – 7/131/2003 som delvis utgår.

*Detaljer:* Koordinaterna för Jakobstadsledens 1:a linjens mittlinje och begränsningslinjer ersätts enligt följande:

I. *Farledens sträckning och farledsområdet*

A. *1:a linjens mittlinje*

KKJ WGS-84

- |    |              |             |              |             |
|----|--------------|-------------|--------------|-------------|
| 1) | 63°44,597'N, | 22°27,723'O | 63°44,611'N, | 22°27,499'O |
| 2) | 63 44,635    | 22 32,492   | 63 44,650    | 22 32,269   |

De därpåföljande mittlinjerna är oförändrade.

B. *1:a linjens högra begränsningslinje*

KKJ WGS-84

- |    |              |             |              |             |                      |
|----|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------------|
| 1) | 63°44,328'N, | 22°27,737'O | 63°44,342'N, | 22°27,513'O | Begyn-<br>nelsepunkt |
| 2) | 63 44,557    | 22 31,091   | 63 44,572    | 22 30,867   | TI-nr 8766           |
| 3) | 63 44,584    | 22 32,070   | 63 44,599    | 22 31,846   | TI-nr 8519           |

Fortsättningen på begränsningslinjen oförändrad.

C. *1:a linjens vänstra begränsningslinje*

KKJ WGS-84

- |    |              |             |              |             |                      |
|----|--------------|-------------|--------------|-------------|----------------------|
| 1) | 63°44,866'N, | 22°27,708'O | 63°44,880'N, | 22°27,484'O | Begyn-<br>nelsepunkt |
| 2) | 63 44,703    | 22 31,571   | 63 44,718    | 22 31,347   | TI-nr 8767           |
| 3) | 63 44,712    | 22 32,558   | 63 44,727    | 22 32,335   | Brytpunkt            |

Fortsättningen på begränsningslinjen oförändrad.

Säkerhetsanordningarna oförändrade.

Sjökort 51. Serie F/831

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**67. (T). Finland. Bottenviken. Fyren Kokkola tillfälligt släckt.**

*Position:*

63°59,80'N,	22°52,05'O (KKJ)
63 59,82	22 51,82 (WGS-84)

*Detaljer:* Fyren Kokkola (TI-nr 9071) är tillfälligt släckt.

Sjökort 52, 907, 908, 3. Serie F/833

(Finnish Navigational Warning No. 028, 2005)

**68. Finland. Bottenviken. Djupgåendet i farleden till Rahja hamn ökas till 8,5 m. Ändrad kartmarkering.**

Se: UfS 8/159/1999 som utgår

*Detaljer:* Djupgåendet till Rahja hamn i Kalajoki har tillfälligt varit reducerat till 8,3 m. Uppgrundningarna har nu avlägsnats och leddjupgåendet ökas till 8,5 m. Information om andra ändringar i farleden kommer att ingå i UfS 6/2005.

Sjökort 3, 53 + special A, 908. Serie G/836 + special 1  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2004)

## IV Östersjön

**69. (P). Polen. Oljeriggen Petrobaltic flyttas.**

Se: UfS 8/164/2003 (T)

*Positioner (WGS-84):*

- |               |           |
|---------------|-----------|
| 1) 55°24,0'N, | 18°43,3'O |
| 2) 55 23,1    | 18 44,9   |

*Detaljer:* Oljeriggen Petrobaltic flyttas till pos. 1). En förtöjningsboj läggs ut på pos. 2).

Sjökort fi. 945, pol. 151 (INT 1291), 251 (INT 1218), 500 (INT 1021)  
(NtM 67, Gdynia 2005)

## VI Inlandsfarvattnen

✕ **70. Saimens vattenområde. Oravisalo. Bron över Ihalansalmi. Frihöjd under bron ändrad. Luftledning indragen. Ändrad kartmarkering.**

A. *Ändrad fri höjd under Ihalansalmi bro*

Den fria höjden under bron på pos. 62°20,5'N, 29°25,9'O (KKJ) är 5,5 m (hittills beräknad till 6 m).

B. *Luftledning över sundet Rautilansalmi indragen*

Luftledningen på pos. 62°20,3'N, 29°26,8'O (KKJ), fri höjd 14 m, är indragen.

Sjökort 414

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

✕ **71. Saimens vattenområde. Vattenledningar, avlopp och luftledningar som införts i sjökortsserie M. Fri höjd. Ändrad kartmarkering.**

I. *Vattenledning, Leppävirta (KKJ)*

- |                |            |
|----------------|------------|
| 1) 62°28,85'N, | 27°49,46'O |
| 2) 62 28,90    | 27 49,53   |

Kartblad M/231 + special 1



II. *Vattenledning och avlopp, Kaivantolahti (KKJ)*

A. *Vattenledning*

- 1) 62°35,38'N, 27°36,63'O
- 2) 62 35,43 27 37,23
- 3) 62 35,48 27 37,24

Kartblad M/232

B. *Avlopp*

- 1) 62°35,37'N, 27°36,70
- 2) 62 35,43 27 37,22
- 3) 62 35,50 27 37,18

Kartblad M/232

III. *Luftledningar, Riistavesi (KKJ)*

A. *1. luftledning*

- 1) 62°55,07'N, 28°07,88'O
- 2) 62 55,06 28 07,94

Fri höjd under ledningen 10 m.

Kartblad M/239

B. *2. luftledning*

- 1) 62°55,07'N, 28°07,98'O
- 2) 62 55,13 28 07,87

Fri höjd under ledningen 10 m.

Kartblad M/239

IV. *Luftledning över Summa öppna kanal (KKJ)*

- 1) 62°50,47'N, 28°12,21'O
- 2) 62 50,45 28 12,23

Den fria höjden under luftledningen är 9 m. Den fria höjden under den befintliga luftledningen NO om den nya ledningen är 12 m.

Kartblad M/239/240

Ändringarna införs i sjökortsserie M, upplaga 2005.

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

✖ **72. Kumo älvs vattendrag. Längelmävesi. Undervattenskabel utlagd.**

*Undervattenskabel i Längelmävesi (KKJ)*

- 1) 61°30,16'N, 24°13,50'O
- 2) 61 30,11 24 13,63
- 3) 61 30,00 24 14,63
- 4) 61 29,63 24 15,46

Sjökortsserie P/541/542

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

☒ **73. Kymmene älvs vattendrag. Äänekoski. Undervattenskabel utlagd.**

*Undervattenskabel i Kapeenlahti, Äänekoski (KKJ)*

- 1) 62°31,77'N, 25°50,28'O
- 2) 62 31,84 25 50,62

Sjökortsserie K/325 + special A

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

☒ **74. Kymmene älvs vattendrag. Väisälänsaari. Undervattenskabel utlagd.**

*Undervattenskabel utlagd mellan följande punkter NO om Väisälänsaari (KKJ):*

- 1) 61°47,91'N, 26°53,55'O
- 2) 61 47,90 26 53,76

Sjökort 481

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

## VIII Tillkännagivanden

☒ **75. Finland. Bottenviken. Lochteå. Skjutövningar. Försvaret skjuter med robotvapen. Varning.**

*Tidpunkt:* 6 – 8.4.2005 dagligen kl. 07.00 – 22.00 finsk tid.

*Detaljer:* Försvarsmakten skjuter med robotvapen i Lochteå, Vattajanniemi. Skjutområdet sträcker sig 105 km (ca 56 nautiska mil) från Vattajanniemi. Banhöjden är 35 000 m.

*Farligt område (KKJ):*

- 1) 64°02,5'N, 23°23,0'O
- 2) 64 51,0 21 58,0
- 3) 65 02,5 23 22,0
- 4) 64 05,0 23 27,5

WARNING: Alla som rör sig i området uppmanas lyssna på navigationsvarningarna och radiotrafiken med största uppmärksamhet.

Ytterligare upplysningar: förbindelseofficer, premiärlöjtnant Antti Kaarto tel. 02 – 181 42 415 eller 040 – 566 70 28

Sjökort 3, 908, 909, 52, 53, 54

(Försvarsmakten, Åbo 2005)

**76. Den ekonomiska zonens gräns. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* En lag om Finlands ekonomiska zon trädde i kraft 1.2.2005. Genom lagen upphävs lagen om kontinentalsockeln från 1965 och lagen om Finlands fiskezon från 1974 jämte ändringar.

Gränsen för Finlands ekonomiska zon följer i huvudsak den f.d. fiskezonens gräns med undantag för norra Östersjön där ändringen börjar väster om linjen Ristna–Utö. På sjökorten införs den nya gränsen som en oavbruten gränslinje med symbolen EEZ (Talousvyöhykkeen raja, Gräns för exklusiv ekonomisk zon, Limit of Exclusive Economic Zone).

Det nedan anförda är ett direkt citat ur statsrådets förordning om Finlands ekonomiska zon (1073/2004):

Begynnelsepunkten för Finlands ekonomiska zons yttre gräns är rikssjögränsens södra ändpunkt i östra Finska viken (boj 16), varifrån den ekonomiska zonen yttre gräns riktar sig mot väster och mot sydväst och går via följande punkter vilkas latituder och longituder är angivna i koordinatsystemet WGS84 och som förenas med räta linjer (loxodromer):

<i>Nr</i>	<i>Nordlig bredd</i>	<i>Ostlig längd</i>
1)	60°10,296'	27°10,866'
2)	60 10,296	26 57,466
3)	60 10,096	26 54,466
4)	60 08,495	26 47,466
5)	60 06,495	26 37,966
6)	60 06,095	26 32,166
7)	59 59,695	26 20,366

Från punkt 7 går den ekonomiska zonen yttre gräns mot väster och mot sydväst på Finska viken och norra Östersjön via följande punkter vilkas latituder och longituder är angivna i koordinatsystemet WGS84 och som förenas med räta linjer (geodetiska linjer):

<i>Nr</i>	<i>Nordlig bredd</i>	<i>Ostlig längd</i>
8)	59°59,678'	26°20,147'
9)	59 59,095	26 12,666
10)	59 58,095	26 07,966
11)	59 51,694	25 58,067
12)	59 52,594	25 27,566
13)	59 53,294	25 10,166
14)	59 52,093	24 57,166
15)	59 50,493	24 49,266
16)	59 44,193	24 24,367
17)	59 37,092	23 54,367
18)	59 31,591	23 29,667
19)	59 31,691	23 09,567
20)	59 24,891	22 45,068
21)	59 22,790	22 09,868
22)	59 18,689	21 46,568
23)	59 11,489	21 11,168
24)	58 50,670	20 28,888

Från punkt 24 går den ekonomiska zonen yttre gräns mot nordväst på norra Östersjön och Ålands hav via följande punkter vilkas latituder och longituder är angivna i koordinatsystemet WGS84 och som förenas med räta linjer (geodetiska linjer):

<i>Nr</i>	<i>Nordlig bredd</i>	<i>Ostlig längd</i>
25)	58°51,776'	20°28,276'
26)	59 26,701	20 09,200
27)	59 47,501	19 39,497
28)	60 11,501	19 04,992
29)	60 14,115	19 06,162

Punkt 29 är rikssjögränsens södra ändpunkt söder om Märket.

I Bottniska viken norr om Märket från rikssjögränsens norra ändpunkt går den ekonomiska zonens yttre gräns mot norr och vidare mot nordost via följande punkter vilkas latituder och longituder är angivna i Finlands nationella koordinatsystem (KKJ) och som förenas med räta linjer:

<i>Nr</i>	<i>Nordlig bredd</i>	<i>Ostlig längd</i>
30)	60°40,7'	19°14,1'
31)	62 42,0	19 31,5
32)	63 20,0	20 24,0
33)	63 29,1	20 41,8
34)	63 31,3	20 56,4
35)	63 40,0	21 30,0
36)	65 30,9	24 08,2

Från punkt 36 går den ekonomiska zonens yttre gräns mot nord-nordost och upphör vid rikssjögränsens södra ändpunkt söder om Torneå.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)

## Information

### Navarea One

#### 77. Dover Strait. Calais Approach. Shoals.

*Chart BA 1351, 323*

Shoal depths located:

A. 50-58,55N 01-43,90E, depth 18,4 metres

B. 51-01,12N 01-51,23E, depth 17,8 metres

Other depths up to 3 metres less than charted exist throughout Ridens De Calais between 50-59,1N 01-46,0E and 51-02,3N 01-53,8E.

(037)

#### 78. Cancel Navarea One 035/05. GPS PRN 17 normal conditions restored.

(038)

#### 79. England, west coast. Lands End northwards. Wave measuring lightbuoy established.

*Chart BA 1149*

Wave measuring lightbuoy established 50-21,5N 05-40,0W.

(039)

#### 80. Shetland Isles. Vaila Sound. Rams Head light temporarily changed.

*Chart BA 3295*

Rams Head light (A3850) 60-12N 01-33W temporarily changed to unsectored light Fl 8s 17 metres 5 miles.

(041)

#### 81. 042/05 not received.

#### 82. Riglist. North Sea: 55° to 60°N, East of 5°W and the Baltic Sea.

*Correct at 081000z Feb 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
56-14,8N,	03-59,0E	Ensco 101	
56-30,8	02-28,8	Sedco 714	
56-34,7	05-11,7	Ensco 70	
56-48,1	02-04,9	Stena Spey	
57-05,3	00-51,0	Sedco 711	New
57-15,5	00-28,8	G.S.F. Artic 4	
58-00,1	00-43,6	J.W. McLean	
58-14,3	00-12,5W	Transocean John Shaw	
58-17,1	00-28,0E	Ocean Princess	
58-22,6	00-01,1	Ocean Nomad	
58-32,5	01-16,1	Sedco 704	
59-31,3	01-25,4	G.S.F. Artic 3	

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP-adjacent to charted platform
2. Cancel 032/05  
(043)

**83. Riglist. Norwegian Sea: North of 60°N, East of 5°W.***Correct at 081000z Feb 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
60-06,9N,	01-43,4E	Deepsea Bergen	
60-20,0	04-05,8W	Paul B. Loyd Jnr	
60-29,6	02-40,3E	Deepsea Delta	
60-45,4	03-38,4	West Venture	
60-55,6	00-49,4	G.S.F. 140	
60-59,5	01-41,0	Ocean Guardian	
61-19,3	02-04,0	Borgland Dolphin	
64-26,8	06-48,9	Transocean Leader	
65-00,9	06-26,3	West Alpha	
65-07,2	06-40,4	Transocean Searcher	
71-36,7	21-03,3	Polar Pioneer	

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 033/05  
(044)

**84. Riglist. South and West Coasts of the British Isles.***Correct at 081000z Feb 05.*

<i>Psn</i>	<i>Name</i>	<i>Note</i>
NIL		

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 034/05  
(045)

**85. Scotland, west coast. Sound of Jura. NA Cuiltean light range temporarily reduced. Chart BA 2396**

NA Cuiltean light 55-49N 05-55W range temporarily reduced to 5 miles.  
(046)

**86. Navarea One Messages in force at 111000z Feb 05:**

2001 series: 510.

2003 series: 417.

2004 series: 242,317,356,385,394,404,432,449,463.

2005 series: 007,013,030,037,039,041,042,043,044,045,046,047.

(047)

**87. Scotland, east coast. St Abbs Head. Temporarily light postponed.**

*Ref:* NtM 59/2005

*Position:* 55-54,972N, 02-08,286W

*Details:* The planned replacement of the existing light with a temporary light has been postponed.

(Northern Lighthouse Board, Edinburgh 2005)